Deutsch . . . . . Seite 4
English . . . . . Page 15
Français . . . . . Page 25
Español. . . . . .Página 36
Português. . . . . .Página 47

nen Anwendungen entstehen. Staub- oder Atemschutzmaske müssen den bei der Anwendung entstehenden Staub filtern. Wenn Sie lange lautem Lärm ausgesetzt sind, kön-

www.powertool-portal.de, das Internetportal
für Handwerker und Heimwerker.
www.ewbc.de

g) If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.

Australia, New Zealand and Pacific Islands

- **Tenir l'outil uniquement par les surfaces de préhension isolantes, pendant les opérations au cours desquelles l'accessoire coupant peut être en contact avec des conducteurs cachés ou avec son propre câble.** Le contact de l'accessoire

c) Evite una puesta en marcha fortuita. Asegurarse de que la herramienta eléctrica esté desconectada antes de conectarla a la toma de corriente y/o al montar el acumulador, al recogerla, y al transportarla.

Datos técnicos

c) Evitar uma colocação em funcionamento involuntária. Assegure-se de que a ferra-

- **Observe que as outras pessoas mantenham uma distância segura em relação ao seu lo-**

Componentes ilustrados

A numeração dos componentes ilustrados refere-se à apresentação da ferramenta eléctrica na página de esquemas.

1 Pinça de aperto

2 Porca de aperto

3 Veio de rectificação

4 Gola do veio

5

Eliminação

Norme di sicurezza

Avvertenze generali di pericolo per elettroutensili

Leggere tutte le avvertenze

Accendere/spegnere

Per **accendere** l'elettroutensile, spingere l'interruttore avvio/arresto **5** in avanti.

Veiligheidsvoorschriften

Algemene veiligheidswaarschuwingen

zrla2 elektrichue5.4(P)-67(gere5.4(edchuappn)]TJE.68 0 0 7.68 4202.9 620.3423 Tm0.0050 Tc0 0053 Tw[Le

Terugslag en bijbehorende waarschuwingen

- Terugslag is de plotselinge reactie als gevolg van een vasthakend of geblokkeerd draaiend inzetgereedschap, zoals een slijpschijf, steunschijf, draadborstel, enz. Vasthaken of blokkeren leidt tot abrupte stilstand van het ronddraaiende inzetgereedschap. Daardoor wordt een ongecontroleerd elektrisch gereedschap tegen de draairichting van het inzetgereedschap versneld op de plaats van de blokkering.
  Als bijvoorbeeld een slijpschijf in het werkstuk vasthaakt of blokkeert, kan de rand van

Sikkerhedsinstrukser

Generelle advarselshenvisninger for el-værktøj

Læs alle advarselshenvisninger og instrukser. I tilfælde af manglende overholdelse af advarselshenvisningerne og instrukserne er der risiko for elektrisk stød, brand og/eller alvorlige kvæstelser.

Opbevar alle advarselshenvisninger og instrukser til senere brug.

Det i advarselshenvisningerne benyttede begreb „el-værktøj“ refererer til netdrevet el-værktøj

¤ **Brug til koniske og lige slibestifter med ge-**

Konstantelektronik

Konstantelektronik holder det indstillede omdrejningstal mellem ubelastet og belastet tilstand næsten konstant.

Indstilling af omdrejningstal (GGS 8 CE / GGS 28 CE / GGS 28 LCE)

Stillehjulet til indstilling af omdrejningstallet **6** bruges til at indstille det nødvendige omdrejningstal.

e) Undvik onormala kroppsställningar. Se till att du står stadigt och håller balansen.

Tekniska data

Försäkran om överensstämmelse

Vi försäkrar härmed under exklusivt ansvar att

¤ **Rengjør ventilasjonsåpningene til elektro-**

¤ **Hvis kappeskiven blokkerer eller du avbryter arbeidet, slår du av elektroverktøyet og**

Illustrerte komponenter

Nummereringen av de illustrerte komponentene gjelder for bildet av elektroverktøyet på illustrasjonssiden.

1 Spenntange

2 Spennmutter

3 Slipespindel

4

Arbeidshenvisninger

Beveg slipeskiven jevnt frem og tilbake med svakt trykk for å oppnå et optimalt arbeidsresultat. For sterkt trykk reduserer ytelsesevnen til el-verktøyet og slipeskiven slites hurtigere.

Service og vedlikehold

Vedlikehold og rengjøring

¤

- **Vaihtotyökalun sallitun kierrosluvun tulee olla vähintään yhtä suuri, kuin sähkötyökalussa mainittu suurin kierrosluku.** Lisätarvike, joka pyörii sallittua suuremmalla nopeudella, saattaa murtua ja sinkoutua ympäristöön.
-

- **Varmista vaihtotyökalun vaihdon tai laitteen säätämisen jälkeen että puristusleukaistukan mutteri, poraistukka ja muut kiinnitysosat on kiristetty hyvin.**

Näissä ohjeissa mainittu värähtelytaso on mitat-

- **Να φοράτε πάντοτε τη δική σας, ατομική προστατευτική ενδυμασία. Να χρησιμοποιείτε επίσης, ανάλογα με την εκάστοτε εργασία που εκτελείτε, προστατευτικές μάσκες, προστατευτικές διατάξεις ματιών ή προστατευτικά γυαλιά. Αν χρειαστεί, φορέστε και μάσκα προστασίας από σκόνη, ωτασπίδες, προστατευτικά γάντια ή μια ειδική προστατευτική**

¤

Türkçe

z podeszwami przeciwpoślizgowymi, kasku ochronnego lub środków ochrony słuchu (w zależności od rodzaju i zastosowania elektronarzędzia) – zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.

Podany w niniejszej instrukcji poziom drgań pomierzony został zgodnie z określoną przez normę EN 60745 procedurą pomiarową i może zostać użyty do porównywania elektronarzędzi. Można go też użyć do wstępnej oceny ekspozycji na drgania.
Podany poziom drgań jest reprezentatywny dla podstawowych zastosowań elektronarzędzia. Jeżeli elektronarzędzie użyte zostanie do innych zastosowań lub z innymi narzędziami roboczymi,

Praca

Uruchamianie

- **Należy zwrócić uwagę na napięcie sieci! Napięcie źródła prądu musi zgadzać się z danymi na tabliczce znamionowej elektronarzędzia. Elektronarzędzia przeznaczone do pracy pod napięciem 230 V można Wiecn1(włśca-)]TJznik Na7ścznik č11.5507 0 0 12924 2W i e c n 1**

Jeśli urządzenie, mimo dokładnej i wszechstronnej kontroli produkcyjnej ulegnie kiedykolwiek awarii, naprawę powinien przeprowadzić autoryzowany serwis elektronarzędzi firmy Bosch.

Przy wszystkich zgłoszeniach oraz zamówieniach części zamiennych konieczne jest podanie

¤ **Nenechte elektronářadí běžet po dobu, co jej nesete.** V á • o d v nástrojem zachycen

Prohlášení o shodě

Prohlašujeme v plné naší zodpovědnosti, že v odstavci „Technická data“ popsaný výrobek je v souladu s následujícími normami nebo normativními dokumenty: EN 60745 podle ustanovení

- **Používajte osobné ochranné prostriedky. Podľa druhu použitia náradia používajte ochranný štít na celú tvár, štít na oči alebo ochranné okuliare. Pokiaľ je to prin5(ív)551ané,**

- **Nedávajte svoju ruku do smeru rotácie rezacieho kotúča, resp. za rotujúci rezací kotúč.** Keď pohybujete rezacím kotúčom v obrobku smerom od svojej ruky, v prípade spätného rázu môže byť ručné elektrické náradie vymrštené s rotujúcim kotúčom priamo na Vás.
- **Ak sa rezací kotúč zablokuje, alebo ak prerušíte prácu, ručn**

Popis produktu a výkonu

Prečítajte si všetky Výstražné upozornenia a bezpečnostné pokyny. Zanedbanie dodržiavania Výstražných upozornení a pokynov uvedených v nasledujúcom texte môže mať za následok zásah elektrickým prúdom, spôsobiť požiar a/alebo ťažké poranenie.

Vyklopte si láskavo vyklápaciu stranu s obrázkami produktu a nechajte si ju vyklopenú po celý čas, keď čítate tento Návod na používanie.

Používanie podľa určenia

Toto ručné elektrické náradie je určené na brúsenie kovu a na odstraňovanie kovových ostrapkov pomocou korundových brúsnych teliesok ako aj na prácu pomocou brúsnych pásov.

GGS 8 CE: Toto ručné elektrické náradie je určené na kefovanie a leštenie kovových materiálov.

Vyobrazené komponenty

Číslovanie jednotlivých komponentov sa

Slovensky

166

- **Ne tegye a kezét a forgási irányba, illetve a**

Vevőszolgálat és tanácsadás

A vevőszolgálat a terméke javításával és karbantartásával, valamint a pótalkatrészekkel kapcsolatos kérdésekre szívesen válaszol. A tartalékal-

Указания по безопасности

Общие указания по технике безопасности для электроинструментов

Специальные указания по технике безопасности для шлифования

- **Используйте только типы шлифовальных кругов, которые рекомендуются для Вашего электроинструмента, и только для**

¤

Сборка

- **Перед любыми манипуляциями с электроинструментом вытаскивайте**

в) Уникайте випадкового вмикання. Перш ніж ввімкнути електроприлад в електромережу або під'єднати акумуляторну батарею, брати його в руки або переносити, впевніться в тому, що

- **Якщо відрізний круг заклинить або Ви зупините роботу, вимкніть електроприлад та тримайте його спокійно, поки круг не зупиниться. Ніколи не намагайтеся вийняти з прорізу відрізний круг, що ще обертається, інакше електроприлад може сіпнутися.** З'ясуйте та усуньте причину заклинення.
- **Не вмикайте електроприлад до тих пір, поки він ще знаходиться в оброблюваному матеріалі. Дайте відрізному кругу спочатку досягти повного числа обертів, перш ніж Ви обережно продовжите роботу.** В противному випадку круг може застряти, вискочити з оброблюваного матеріалу або сіпнутися.
- **Підпирайте плити або великі оброблювані поверхні, щоб зменшити ризик сіпання через заклинення відрізного круга.** Великі оброблювані поверхні можуть прогинатися під власною вагою. Оброблюваний матеріал треба підпирати з он .Шм

-

Вмикання/вимикання

Щоб **увімкнути** електроприлад, потягніть вимикач **5** уперед.

Щоб

Date tehnice

Български

Информация за излъчван шум и вибрации

Стойностите за шума са определени съгласно EN 60745.

Равнището на генерираните вибрации, посочено в това Ръководство за експлоатация, е

Изключване при обратен откат

При внезапно понижаване на скоростта на въртене, напр. при блокиране на диска в среза, подаването на ток към електродвигателя се прекъсва от електронното управление.

За **повторно включване**

e) **Izbegavajte nenormalno držanje tela. Pobrinite se uvek da stabilno stojite i održavajte u svako doba ravnotežu.** Na taj način možete bolje kontrolisati električni alat u neočekivanim situacijama.

f) **Nosite pogodnu odeću. Ne nosite široku odeću ili nakit. Držite kosu, odeću i rukavice dalje od pokretnih delova.** Opušteno odelo, dugu kosu ili nakit mogu zahvatiti rotirajući delovi.

g) **Ako mogu da se montiraju uredjaji za usisavanje i skupljanje prašine, uverite se da li su priključeni i upotrebljeni kako treba.** Upotreba usisavanja prašine može smanjiti opasnosti od prašine.

4) **Brižljiva upotreba i ophodjenje sa električnim alatima**

Podane vrednosti nivoja vibracij v teh navodilih so se izmerile v skladu s standardiziranim merilnim postopkom po EN 60745 in se lahko uporabljajo za primerjavo električnih orodij med

Hrvatski

- **Za konusne i ravne brusne zatike sa navojem koristite samo neoštećene trnove odgovarajuće veličine i dužine, bez natražnog rezanja na naslonu.** Prikladni trnovi smanjuju mogućnost loma.
- **Izbjegavajte blokiranje brusnih ploča za rezanje ili preveliki pritisak. Ne izvodite prekomjerno duboke rezove.** Preopterećenje brusnih ploča za rezanje povećava njihovo naprezanje i sklonost skošenja iz vertikalnog položaja ili blokiranja i time mogućnost povratnog udara ili loma brusne ploče.
- **Vaše ruke ne stavljajte u smjeru rotacije, odnosno iza rotirajuće brusne ploče za rezanje.** Ako bi se brusna ploča za rezanje u izratku odmaknula od vaše ruke, u slučaju povratnog udara rotirajuća brusna ploča se može izravno odbaciti na vas.
- **Ukoliko bi se brusna ploča za rezanje**

Tcč(izratkrvratn)eevi

Za točnu procjenu opterećenja od vibracija trebaju se uzeti u obzir i vremena u kojima je uređaj isključen, ili doduše radi ali stvarno nije u primjeni. Na taj se način može osjetno smanjiti

Predbiranje broja okretaja

- [illegible]
  [illegible]
  [illegible]
  Iegremdējot griešanas disku materiālā, tas var skart gāzes vadu, ūdensvadu, elektropārvades līniju vai citu objektu, kas savukārt var izraisīt atsitienu un/vai būt par cēloni savainojumam.

[illegible]

Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka sadaļā „Tehniskie parametri“ aprakstītais izstrādājums atbilst šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem: EN 60745, kā arī direktīvām 2004/108/EK un 2006/42/EK.

Tehniskā dokumentācija no:
Robert Bosch GmbH, Postfach 10 01 56,
D-70745 Leinfelden-Echterdingen

Robert Bosch GmbH, Power Tools Division

Jei nepai-
sysite žemiau pateiktų saugos nuo-

Lietuviškai

CE ÅnÙËx¢Ù ¶µ s Z

ÆoÙÌØ¶ E®¡¤~rÙ đ¬§¬¡ÛrÙF

ĈĎËкĎī °ɨ£_Ď Ä ć ī

-¥¦«¦º¤ ¢¦ È¸{¢¦ Ï Ð¸Û×d¦ï -¡u«{u ÉÔ] **(4**

-¥¦«¦º¤ ¢¦ Ð¸{¢¦ Æ¢«| e¦ ¹¥}£×¢ Ï¸Û×d¦)¢«¤>¦ Ç¥¢Ú×¦ Ğº}Ł Ķ **(a**

®z e¦Ì Ł ¥¬v¦ »¦¢¦ï È y¦ È ¡ wŁ È£|[Ç¥¦ } ¯ ¬ N r ¡w¸Ÿ>Ğa) Ğ